



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Service de nettoyage de véhicules		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0114-185497/A		<b>Date</b> 2017-06-29
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0114-18-5497		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-7-48016 (535)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-535-7218		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2017-06-14
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-07-10</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Carriere, Nancy		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin535
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 545-8764 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**Modification n° 001 à l'invitation n° W0114-185497/A**

**La modification n° 001 vise à :**

1. Répondre aux questions reçues des soumissionnaires.

---

**Référence : Annexe A, Énoncé des travaux, 2.0 Exigences, 2.1 Exigences**

Les installations de l'offrant doivent se trouver à l'intérieur d'un rayon de 30 kilomètres de la BFC Kingston, à Kingston (Ontario).

**Question n° 1**

Dans les exigences figurant à la page 25, au point 2.1, vous demandez que nos installations se trouvent dans un rayon de 30 km de la BFC KINGSTON. Cela signifie-t-il que les véhicules seront déplacés vers les installations de l'entrepreneur (offrant)?

Serait-il possible de laver les véhicules directement sur place, dans le stationnement de la BFC Kingston, grâce à l'unité mobile de l'entrepreneur (offrant)?

**Réponse n° 1**

Étant donné qu'il pourrait y avoir des problèmes environnementaux dus à l'écoulement produit par le processus de nettoyage, on exige que les véhicules soient conduits aux installations du fournisseur pour être lavés.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITIONS DEMEURENT  
INCHANGÉES**